

# ¡Festejemos juntos la jubilación!

Martes, 30 de septiembre de 2025



# Programa

A partir de las  
17.30 h

Llegada de las personas invitadas y visita de los  
estands de información

18.00h

Ceremonia oficial

- Saludo de bienvenida del Alcalde Thierry Steiert
- Discurso de la Consejera municipal Mirjam Ballmer
- Miniconcierto

19.00 h

Aperitivo con la presencia del Consejo  
Municipal y visita de los estands de información

20.00 h

Fin del evento

## Invitación al evento organizado para las personas recientemente jubiladas

Estimada señora, estimado señor:

Este año, usted ha alcanzado la edad legal de la jubilación e inicia una etapa de su vida.

El Consejo Municipal se complace en invitarle a celebrar este hecho tan importante, el

**martes 30 de septiembre de 2025  
desde las 17.30 a las 20 horas  
en el Atelier, Place de Notre-Dame 16**

Después de la parte oficial de la ceremonia, se servirá un aperitivo. Entonces tendrá la ocasión de conversar con representantes del Consejo Municipal y de las organizaciones culturales y sociales que presentarán sus ofertas y actividades.

Encontrará más información sobre las direcciones útiles y las actividades disponibles en Friburgo en el folleto adjunto a esta invitación y en el sitio web [www.ville-fribourg.ch/seniors](http://www.ville-fribourg.ch/seniors).

La participación es libre y gratuita. Por razones de organización, será necesario inscribirse hasta el lunes 15 de septiembre de 2025. Encontrará todos los detalles en el boletín adjunto.

Para más información, contacte con el Sector de Cohesión Social, llamando al 026 351 71 10 o por correo electrónico a [seniors@ville-fr.ch](mailto:seniors@ville-fr.ch).

Esperamos contar con su participación en este evento y le enviamos nuestros cordiales saludos.

**En nombre del Consejo Municipal de la Ville de Fribourg**

El Alcalde

Thierry Steiert

El Secretario del Ayuntamiento

David Stulz

# Boletín de inscripción

**Apellidos y nombre** .....

**Dirección** .....

**Teléfono** .....

**Correo electrónico** .....

**Participaré en la ceremonia del 30 de septiembre de 2025**

El evento tendrá lugar en francés y en parte en alemán. Se organizará una traducción en la medida de lo posible. Si necesita un servicio de interpretación, indique por favor su idioma:

.....

Las personas con movilidad reducida pueden contactar con el Sector de Cohesión Social llamando al 026 351 71 10, para que se les facilite la visita.

**Lugar y fecha** .....

**Firma** .....

**Enviar antes del lunes 15 de septiembre 2025**

**Por correo postal a la siguiente dirección:**

Ville de Fribourg  
Cohésion sociale  
Cérémonie seniors  
Rue de l'Hôpital 2  
1700 Fribourg



**Por correo electrónico a:** seniors@ville-fr.ch

**Por Internet:** [www.ville-fribourg.ch/la-retraite-ca-se-fete](http://www.ville-fribourg.ch/la-retraite-ca-se-fete)

**O escaneando el código QR que aparece al lado**